



Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán
Clementisove sady 903, Galanta



Výročná správa za rok 2014

Mgr. Mária Hudáková
riaditeľka

Obsah

1. Úvod.....	2
2. Identifikácia organizácie.....	4
3. Sociálne služby vykonávané v priebehu roka.....	6
4. Samaritán.....	7
5. Simeon.....	8
6. Prijímatelia sociálnych služieb v priebehu roka 2014.....	10
7. Graf-veková štruktúra obyvateľov v CSS Samaritán DSS	11
8. Graf-veková štruktúra obyvateľov v CSS Samaritán ZpS Simeon.....	12
9. Oblasť ľudských zdrojov.....	13
10. Kontrolné orgány.....	15
11. Spolupráca s nadriadenými orgánmi.....	15
12. Naše ekonomické ťažkosti. Úhrada za sociálnu službu.....	16
13. Zadané projekty, preposudzovanie klientov, príjem z 2% daní, Deň priateľov Samaritána.....	18
14. Obrazová príloha Deň priateľov Samaritána.....	20
15. Obrazová príloha: Aktivity v Samaritáne.....	23
16. Obrazová príloha: Aktivity v Simeone.....	25
17. Obrazová príloha: Zamestnanci	26
18. Obrazová príloha: Interiér Samaritán.....	27
19. Poďakovanie	28
20. Ekonomické informácie.....	29
21. Záver.....	33

1. Úvod

*„Pred šedinami povstaň,
ucti si osobu starca“
3.M19,32*

Každého obyvateľa treba chápať ako jedinečného človeka, so svojou hodnotou a svojím určením, chápať jeho práva a možnosti. Zamestnanec zariadenia vystupuje voči prijímateľovi sociálnej služby zdvorilo a úctivo, bez ohľadu na jeho pohlavie, vek, farbu pleti, jazyk, vieru a náboženstvo, politické a iné zmýšľanie, alebo sociálny pôvod. Príslušnosť k národnosti, alebo etnickej skupine, psychický alebo fyzický handikep, majetok, alebo inú prednosť.

Každý zamestnanec Centra sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán, Galanta, bez ohľadu na funkčné zaradenie je považovaný za zamestnanca sociálnej oblasti. Dokáže ísť pomaly a trpezlivo so starým človekom, dokáže hovoriť dosť nahlas a chápe, že život starých ľudí má hlboký zmysel aj pre mladých.

Autorom myšlienky vybudovať evanjelický dom starostlivosti je Mgr. Jaroslav Mlynár zborový farár cirkevného zboru ECAV na Slovensku Galanta.

Evanjelický dom starostlivosti zastrešuje Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán- domov sociálnych služieb, zariadenie pre seniorov a byty pre seniorov Eden.

Najprv svoju činnosť zahájil Samaritán dňa 1.apríla 2000. O štyri roky neskôr prebudovaním starej cirkevnej školy začal svoju činnosť aj domov dôchodcov, teraz zariadenie pre seniorov Simeon. Bolo to 1.apríla 2004. Byty, ktoré sú domovom pre seniorov boli dané do užívania od 1.októbra 2007.

Naše zariadenie poskytuje teda služby od roku 2000. Jeho zriaďovateľom je Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku, Galanta , Bratislavská 20/80, 924 01 Galanta.

Služby ponúkame pre všetkých, ktorí nám prejavia dôveru a sú to občania z Trnavského , alebo Bratislavského samosprávneho kraja.

Organizačná jednotka Simeon je zariadenie pre seniorov s kapacitou 11 miest a má sídlo v dedinke Kajal.

Teší nás, keď sa dozvedáme, že sú klienti a ich rodinní príslušníci s našimi službami spokojní a v tomto zmysle podávajú informácie známym, ktorí hľadajú umiestnenie pre príbuzných.

Predložená výročná správa by mala poskytnúť ucelený pohľad o našej práci v roku 2014, čo sme klientom poskytovali, ako sme sa našu prácu snažili vylepšiť a aké sú naše výsledky.

Uvítame pripomienky a podnety, ktoré budú slúžiť k ďalšiemu zvýšeniu kvality poskytovaných služieb.

Mgr. Mária Hudáková
riaditeľka a štatutárka
Centra sociálnych služieb pre
starších občanov Samaritán

2. Identifikácia organizácie

Názov: Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán

Sídlo: Clementisove sady 903, 924 01 Galanta

IČO: 36091405

Právna forma: cirkevná organizácia

nezisková organizácia poskytujúca

všeobecno prospešné služby

Zriaďovateľ: Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku

Galanta, Bratislavská 20/80, 924 01 Galanta

Miesto registrácie: Trnavský samosprávny kraj

Číslo registrácie: OSP/PO/13/2000

Štatutárny orgán- riaditeľ: menovaný 6.12.2000

Mgr. Mária Hudáková

Účel a druh všeobecno prospešných služieb:

Všeobecno prospešné služby poskytované neziskovou organizáciou sú poskytovanie sociálnych služieb podľa zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a to:

- a) sociálne služby na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku.

Druh a forma poskytovania sociálnej služby:

§ -35 zariadenie pre seniorov, kapacita 11 miest, pobytová- celoročná to je
Organizačná jednotka Simeon v Kajali

§- 38 domov sociálnych služieb, kapacita 34 miest, pobytová- celoročná to je

Samaritán, Clementisove sady 903, Galanta

§- 41 opatrovateľská služba , terénna

§- 58 jedáleň, ambulantná a terénna

Cieľová skupina – dospelé fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby,
ktoré dovŕšili dôchodkový vek

Rozsah poskytovania sociálnej služby: neurčitý čas

3. Sociálne služby vykonávané v priebehu roka

V roku 2014 sme poskytovali v zmysle §-38 sociálnu službu v Samaritáne, v domove sociálnych služieb. Odborné a obslužné činnosti poskytujeme na základe zmluvy. Prijímateľom sociálnej služby je poskytovaná 24 hodinová opatrovateľská starostlivosť.

Mali sme občanov z Trnavského samosprávneho kraja, Bratislavského samosprávneho kraja a 2 klientky z Nemecka. Keďže zazmluvnenie niektorých klientov z Bratislavského samosprávneho kraja trvalo niekedy až 8 mesiacov, mali sme aj samoplatcov. Túto formu platby však nechceli resp. niektorí klienti, alebo ich rodinní príslušníci z finančných dôvodov nemohli prijať. Mali sme preto aj neobsadené miesta. Do zariadenia stále prichádzajú klienti, ktorých diagnóza je veľmi vážna a ich opatrovanie je značne náročné. Rodina sa snaží o nich postarať čo najdlhšie, aby nestratila zdroj financií – dôchodok príbuzného. Až keď tento stav už nezvláda, požiada o naše služby. Stáva sa teda, že klienti u nás pobudnú veľmi krátko. Tento rok sme mali 28 úmrtí, čo tiež o tom svedčí.

Z Bratislavského kraja nám v roku 2014 zazmluvnili 13 klientov. V predchádzajúcich rokoch to bolo 17 klientov..

Trnavský samosprávny kraj nám v priebehu roka zazmluvnil 30 klientov. V priemere to bolo na štvrtrok 17 klientov.

V dôsledku prijatia novely zákona 448/2008 o sociálnych službách účinnej od 1.1.2014, sme začali komplikovaný a zdĺhavý proces preregistrácie na Zariadenie pre seniorov. Dňa 10.07.014 bola podaná žiadosť na Trnavský samosprávny kraj o zápis do registra poskytovateľov. Výpis z registra poskytovateľov, kde je už Samarián zaregistrovaný ako zariadenie pre seniorov bol vydaný 20.08.2014. Následne boli zaslané žiadosti o finančný príspevok na sociálne služby na MPSVR.

Preregistrácia nám umožní prijímať od 1.1.2015 občanov z celého Slovenska, nie sme viazaní iba na dva kraje.

Organizačná jednotka Simeon, zariadenie pre seniorov, v ktorej sme poskytovali sociálnu službu v zmysle §-35, bola tento rok veľmi dobre obsadená počas celého roka. Mali sme tu 2 úmrtia, ale miesta sme vedeli pomerne rýchlo obsadiť. Niektorí z klientov boli samoplatcovia, nakoľko ich zdravotný stav si vyžiadala okamžité prijatie a rozhodnutie im vybavujeme dodatočne.

Záujemcom o naše služby ponúkame odborné poradenstvo, pomoc a spoluprácu pri splnení podmienok týkajúcich sa prijatia do nášho zariadenia. Občan má právo výberu poskytovateľa sociálnej služby a formy jej poskytovania.

SAMARITÁN, domov sociálnych služieb v Galante, Clementisove sady 903, sídli v prízemnej časti dvojpodlažnej budovy, riešenej bezbariérovou. Poskytujeme plnohodnotné komplexné sociálne služby s kapacitou 34 miest. Izby sú vybavené polohovateľnými elektrickými posteľami a antidekubitnými matracmi.

K dispozícii je 14 jednolôžkových izieb, 5 dvojlôžkových a 3 izby s intenzívnou starostlivosťou. Súčasťou zariadenia je kuchyňa, jedáleň a knižnica s čitateľským kútikom. Skladové priestory práčovňa a sušiareň sú umiestnené v hospodárskej časti budovy. Samaritán má výhodnú polohu, na železničnú stanicu je 5 min cesty, do mesta tiež 5 minút, do evanjelického kostola 5 minút a do katolíckeho kostola 10 minút.

Veľký rozľahlý areál s kvetinovou úpravou umožňuje obyvateľom na odpočinkových miestach tráviť príjemné chvíle na čerstvom vzduchu.

V Samaritáne začínajú obyvatelia ráno rozcvičkou. Po nej nasleduje ranná pobožnosť za účasti klientov a zamestnancov. Okrem ranných duchovných stretnutí bývajú každý týždeň biblické popoludnia pri káve a dvakrát do mesiaca služby Božie. Pre mobilných obyvateľov zabezpečujeme odvoz do kostola.

V priebehu dňa sa zamestnanci starajú o všetkých klientov, ktorí sú na našu pomoc odkázaní.

Hlavná sestra v spolupráci s naším lekárom, ale aj inými odbornými lekármi riešia často zložité situácie. Zabezpečuje potrebné kontroly u všeobecného lekára, u odborných lekárov. Každé zhoršenie zdravotného stavu sa konzultuje s lekárom. Opatrovatelia doprevádzajú obyvateľov na príslušné vyšetrenia, niekedy aj mimo Galantu.

Zamestnanci na všetkých úsekoch pracovali v zmysle Etického kódexu a denného harmonogramu. Táto práca je často nadmieru vyčerpávajúca, ale išlo a ide nám o to, aby naši obyvatelia dostali opateru s kresťanskou láskou a aby cítili, že nám na nich záleží.

Okrem duchovného zaopatrenia sa snažíme spríjemniť život našim klientom rôznymi aktivitami, ako je pracovná terapia, muzikoterapia tréning kognitívnych funkcií, arteterapia, reminescenčná terapia, pohybová terapia, nácvik jemnej motoriky.

Nielen denné aktivity sú súčasťou nášho života, ale aj aktivity raz za čas, ktoré tiež obohacujú život našich klientov. Sú to športové popoludnia, ktoré boli v letnom období 3krát. Dve klientky sa zúčastnili aj športového dňa v zariadení Pata, kde získalo naše družstvo 1.miesto. Počas roka prichádzajú deti zo škôl a škôlky s kultúrnym programom. Vypočuli sme si aj spevokol Ozvena zo Selenče.

Obyvatelia sa zúčastňujú aj celozborových cirkevných dní v Kajali v Matúškove, v Galante, kde sú prítomní na službách Božích. Majú možnosť počuť aj kresťanské spevokoly, zúčastniť sa športových súťaží a pohovárať sa s členmi cirkevného zboru.

V Samaritáne sme si tento rok v júni pripomenuli vzácne životné jubileum 105 rokov, ktorého sa dožila naša sestra Etela Mravcová.

Radi privítame v našich zariadeniach aj dobrovoľníkov. Tento rok ich bolo 12. Boli to študenti sociálnej práce a absolventi opatrovateľského kurzu.

Chceme aby naši klienti mali príjemné prostredie v ktorom žijú. Nakoľko sa nachádzame v starých budovách, každoročne musíme veľa času a financií venovať bežnej údržbe. Za financie cez projekty sa nám podarilo urobiť bezbariérový prístup pred hlavným vchodom. V okolí altánku a pred izbami sme nahradili starý betón bezbariérovou dlažbou.

Vysadili sme okrasné dreviny, kvety, ale aj ovocné stromy a kríky. Postupne sme vymaľovali niektoré izby, chodby, nalepili sme podlahovú krytinu a ochrannú hygienickú gumu na steny na chodbách. Na centrálnej chodbe sme osadili dlhé madlá, aby sa mohli obyvatelia bezpečne pohybovať.

V areáli Samaritána sme zaviedli závlahový systém. Pre lepšiu bezpečnosť nášho zariadenia máme v areáli kamerový systém, ktorý všetko non stop zaznamenáva.

SIMEON naša organizačná jednotka je zariadenie pre seniorov. Tu sme poskytovali sociálnu službu v zmysle §-35. Simeon sa nachádza v neďalekej dedinke Kajal s kapacitou 11 miest. Budova je bezbariérová. Nachádzajú sa v nej 3 dvojľôžkové izby a 5 jednolôžkových. Každá izba má sprchovací kút a WC. Sesterská izba, kúpeľňa, jedáleň, výdajňa jedla sú súčasťou interiéru. Pre obyvateľov Simeona varíme v kuchyni Samaritána a stravu dovážame v termo-

nádobách vozidlom na to určeným. Simeon má rozľahlý exteriér, kde je altánok, kvetinová výsadba, trávnatá plocha, ovocné stromy a ovocné kríky. Na ich plodoch si pochutnávajú obyvatelia. Na nádvorí sa nachádza Evanjelický kostol, ktorý dodáva tomuto miestu pocit istoty a pokoja a obyvatelia ho môžu navštevovať. Denný harmonogram je obdobný ako v Samaritáne. Ráno sa začína rozvíčkou a modlitbami. V stredu býva biblické popoludnie pri káve, ktoré vykonáva riaditeľka, prípadne službukonajúci personál. Ak robíme väčšie aktivity v Samaritáne, alebo v cirkevnom zbore, dovezieme na ne aj obyvateľov zo Simeona. Stav obyvateľov denne sleduje službukonajúca zdravotná sestra a tak isto je denne v kontakte s naším lekárom. Aj v Simeone máme dobrovoľníčku, ktorá máva s obyvateľmi pracovnú terapiu. Simeon bol v roku 2014 dobre obsadený. Mali sme síce 2 úmrtia, ale miesta sme vedeli pomerne rýchlo obsadiť.

Okrem nutnej pravidelnej údržby, ktorú sme museli vykonávať, keďže aj Simeon sa nachádza v starej budove, sme tu vyriešili TV príjem.

Na celozborovom dni v Kajali sme si pripomenuli na slávnostných službách Božích 10. výročie Simeona.



6. Prijímatelia sociálnych služieb v priebehu roka 2014

V DSS Samaritán bolo 32 obyvateľov k 31.12.2013. V roku 2014 bolo prijatých 39 klientov, prepustení boli 8, zomreli 28. K 31.12.2014 bolo 30 klientov z toho 7 mužov a 23 žien. Prijímateľov, ktorí boli opatrovaní na lôžku, bolo 25. Diabetikov, ktorí boli pod kontrolou po-
radne bolo 9.

Veková štruktúra obyvateľov DSS Samaritán

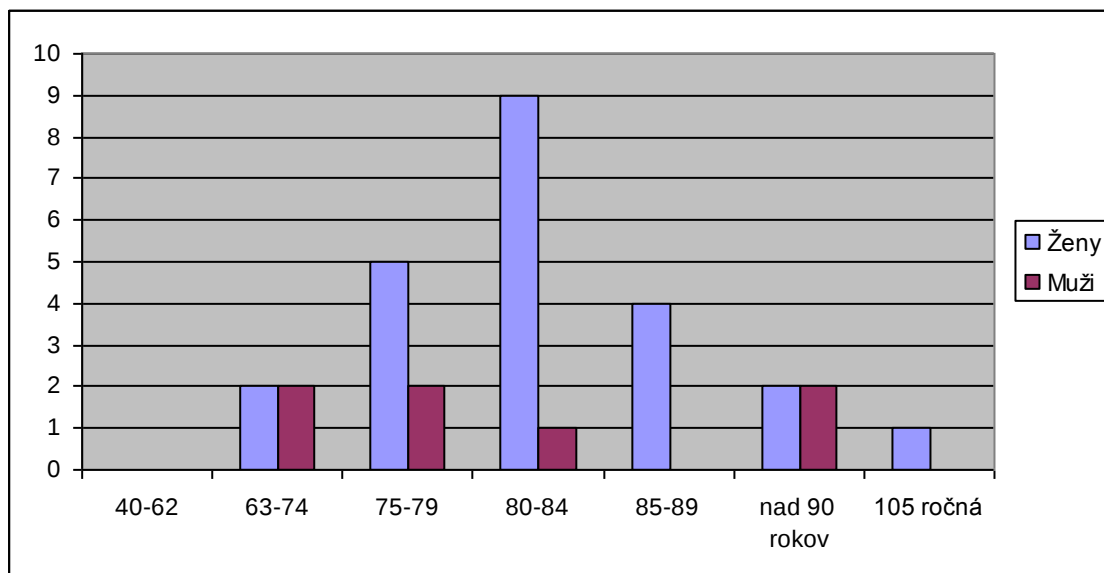
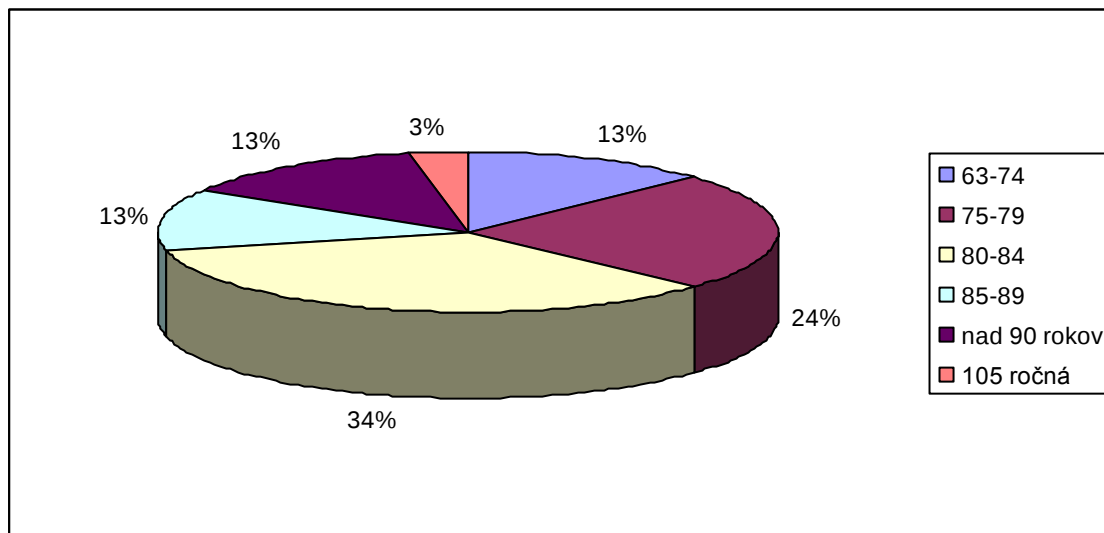
Obyvatelia	Ženy	Muži	Celkom	%
40-62	0	0	0	0%
63-74	2	2	4	13%
75-79	5	2	7	24%
80-84	9	1	10	34%
85-89	4	0	4	13%
Nad 90 rokov	2	2	4	13%
105 ročná	1	0	1	3%
Spolu	23	7	30	100%

V ZpS v organizačnej jednotke Simeon bolo 10 obyvateľov k 31.12.2013. V roku 2014 boli prijatí 2 a zomreli 2. Stav obyvateľov k 31.12.2014 bol 10.

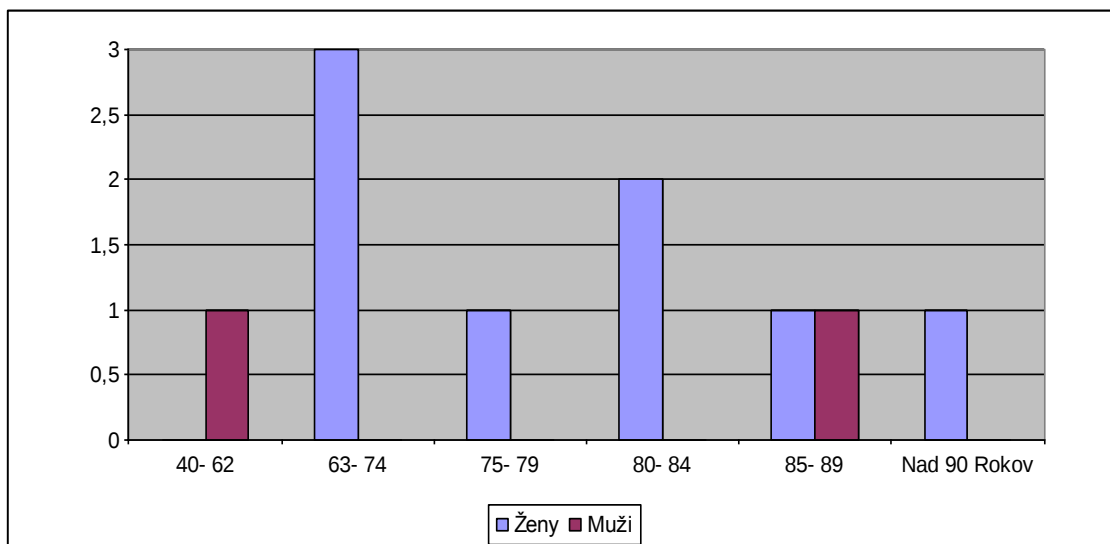
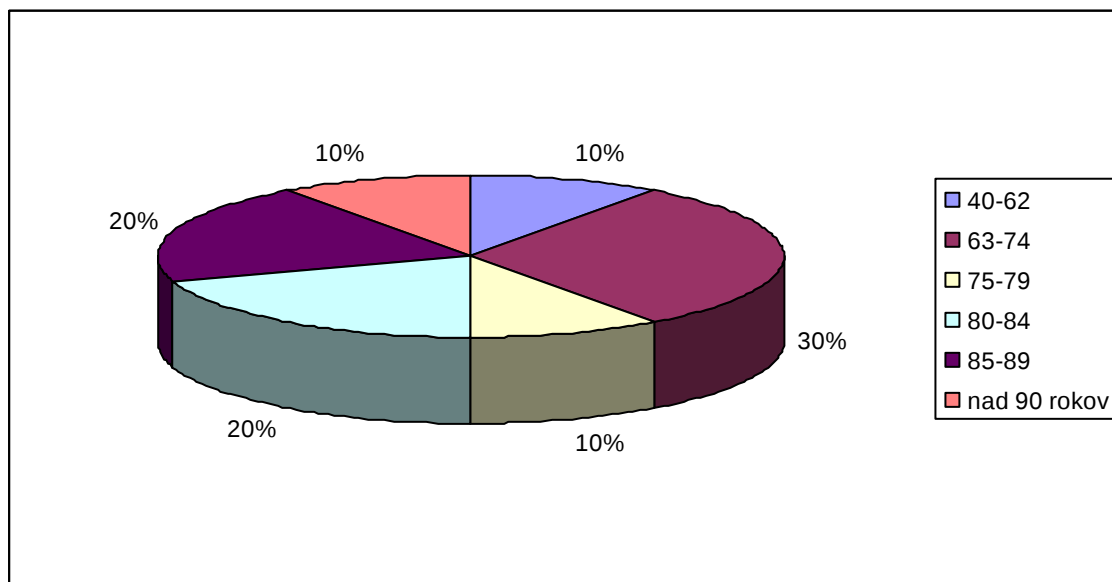
Veková štruktúra v Zps Simeon

Obyvatelia	Ženy	Muži	Celkom	%
40- 62	0	1	1	10
63-74	3	0	3	30
75-79	1	0	1	10
80- 84	2	0	2	20
85- 89	1	1	2	20
Nad 90 rokov	1	0	1	10
Spolu	8	2	10	100%

7.Veková štruktúra obyvateľov CSS Samaritán DSS, ktorým sa poskytovala sociálna služba v roku 2014



8. Veková štruktúra obyvateľov CSS Samaritán Zariadenie pre seniorov Simeon, ktorým bola poskytovaná sociálna služba v roku 2014



9.Oblasť ľudských zdrojov

K 31.12.2014 bol počet zamestnancov 23.Z toho bolo 19 zamestnancov na trvalý pracovný pomer a 4 zamestnankyne na dobu určitú.

Prehľad pracovného zaradenia zamestnancov:

- riadiaci pracovníci 2 (riaditeľka, hlavná sestra)
- zdravotná sestra 1
- opatrovateľky 10
- opatrovateľ 1
- sociálna pracovníčka 1
- kuchárky 2
- skladník, vodič 1
- práčka, žehliarka 1
- údržbár 1
- záhradník, údržbár 1
- upratovačka 1
- pomocný administratívny pracovník, pokladník 1

Zamestnanci opatrovateľského úseku pracujú v dvojsmennej prevádzke. V zošite hlásení si odovzdávajú informácie o zverených klientoch, o priebehu služieb. Pri preberaní služieb si podávajú aj ústne doplňujúce informácie.

Riaditeľka sa stretáva raz týždenne so zamestnancami na poradách. Pri zistení nedostatkov hľadajú spoločné riešenie na ich odstránenie. Štvrťročne je porada so všetkými zamestnancami, ktorá je spojená aj so vzdelávaním.

Tento rok to boli nasledovné témy:

- informácia o novele zákona 448/2008
- školenie BPOZ a PO, ukončené kontrolným testom
- základy počítačovej techniky
- prednáška o Ebolle
- aká je cena sociálnych služieb

Raz do roka sa týchto porád zúčastňuje aj naša mzdárka, aby sa mohli s ňou stretnúť a porozprávať aj zamestnanci.

Zriaďovateľ je so zamestnancami a obyvateľmi veľmi často, prichádza do zariadení takmer denne.

Riaditeľka sa zúčastnila seminára o novele zákona 448/2008 a Konferencie: “ Aká je cena sociálnych služieb „ , ktorú poriadala Asociácia poskytovateľov sociálnych služieb.

Spolupracujeme s :

Evanjelickým cirkevným zborom a.v. v Galante

MPSVR-SR

TTSK – odbor sociálnej pomoci- metodická pomoc

BSK - odbor sociálnych vecí- metodická pomoc

MsÚ Galanta – útvar sociálnych vecí

ÚPSVAR Galanta

MOMS Galanta, DMS

Materské školy, ZŠ sídlisko SNP,ZŠ Gejzu Dusíka, Súkromné gymnázium

ZUŠ Galanta a Horné Saliby.

Tiež spolupracujeme so zariadeniami sociálnych služieb:

DSS Klas Vrbové, DSS Gbely, DSS Nezábudka Kúty. DSS Nezábudka Pata, SED Horné Saliby

10.Kontrolné orgány

V roku 2014 neprišlo k zmenám vo vedení Centra sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán Galanta. Činnosť Samaritána je kontrolovaná Kolégiom (Správnou radou) a Revíznou komisiou.

Kolégium schvaľovalo výročnú správu, rozpočet a členovia Kolégia boli oboznamovaní s činnosťou a chodom zariadenia. Nevyskytli sa závažné problémy, ktoré by museli členovia kolégia riešiť. Revízna komisia vykonala kontrolu účtovnej uzávierky za rok 2013, hospodárenie, účtovné doklady. V oblasti kontroly neboli zistené odchýlky z predpísaných postupov.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Galante vykonal kontroly:

- dodržiavanie Zákona o pohrebníctve
- kontrolu dodaného mäsa
- kontrolu stravovacej časti v Samaritáne a v Simeone
- kontrolu ubytovacej časti v Samaritáne a v Simeone
- kontrolu biofaktorov
- dodržiavanie zákona o ochrane nefajčiarov

RÚVZ nezistil pochybenia pri kontrole.

Počas roku 2014 auditorky vykonali audit v zmysle zákona o účtovníctve.

11. Spolupráca s nadriadenými orgánmi.

Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny nám poukázalo financie na rok 2014 priamo na náš účet na organizačnú jednotku Simeon-Zps. Uvítali sme, keď prvé peniaze prišli v zmysle zmluvy vo februári.

Mimoriadna dotácia bola poukázaná v apríli. Aj keď sme museli z týchto financií v dôsledku neobsadenosti miest určitú čiastku vrátiť, vtedy to bola vítaná pomoc.

Aj v roku 2014 sme spolupracovali aj s Bratislavským samosprávnym krajom, preto nás potešilo, keď naše zariadenie navštívilo 5 pracovníčok v júni z odboru sociálnych vecí.

Je nám ľúto, že nebudeme už s nimi spolupracovať, nakoľko sa naďalej chceme starať o seniorov a rozhodnutia o odkázanosti budú vydávať mestské resp. obecné úrady, podľa trvalého bydliska občana, ktorý je na sociálnu pomoc odkázaný. Pracovníckam BSK ďakujeme za ústretovosť a výbornú komunikáciu.

Ďakujeme aj kolektívu pracovníčok Odboru sociálnej pomoci a Oddelenia posudkových činností a Útvaru hlavného kontrolóra z Trnavského samosprávneho kraja za 14 rokov dobrej spolupráce a metodickéj pomoci.

12.Naše ekonomické ťažkosti

Žiaľ, už dosť rokov musíme konštatovať, že nie sme na rovnakej štartovacej čiare s verejnými poskytovateľmi a s poskytovateľmi, ktorí sú v zriaďovateľskej pôsobnosti samosprávnych krajov.

V roku 2014 sme dostali z TTSK financie aj na prevádzku. Aj keď to nebola vysoká čiastka, pomohla nám. Na udržanie chodu nám pomohla aj mimoriadna dotácia. Z nedostatku finančných prostriedkov sme však museli prijať úsporný režim. Pomocnú silu v kuchyni sme zrušili. V dôsledku neobsadenia väčšieho počtu miest sme mali na istý čas na nočnej službe 1 zamestnanca.

Dlhodobú práceneschopnosť 1 kuchárky sme najprv riešili dovozom stravy do prijatia kvalifikovanej kuchárky.

V spolupráci s ÚPSVR v Galante sme chceli využiť projekt v zmysle §10, keď sme chceli zamestnať občanov poberajúcich dávku v hmotnej núdzi, ktorí vykonávajú pracovnú činnosť na základe dohody medzi ÚPSVR a organizáciou. Na prvé stretnutie prišlo 9 uchádzačov. Školenie BPOZ sme zaplatili trom. Z týchto dvaja ochoreli a v tomto projekte zostala len 1 osoba.

13. Úhrada za sociálnu službu

Ak má občan vydané právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu do zariadenia pre seniorov z Mestského, alebo obecného úradu podľa jeho trvalého bydliska a má stupeň odkázanosti IV-VI môže k nám nastúpiť.

Mesačná úhrada za sociálnu službu:

Samaritán:

Jednolôžková izba 420€ na mesiac

Dvojlôžková izba 392€ na mesiac

Simeon:

Každá izba je vybavená samostatnou sprchou a WC

Jednolôžková izba 450€ na mesiac

Dvojlôžková izba 392€ na mesiac

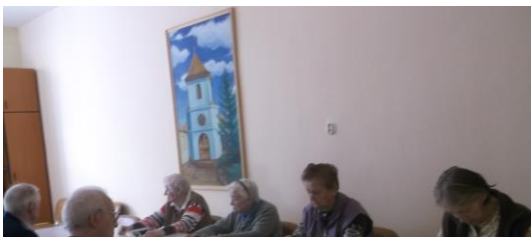
V sumách sú zahrnuté služby

- strava
- pranie
- žehlenie
- údržba bielizne a spotrebičov
- upratovanie
- odvoz k lekárovi
- TV na izbe
- Nákupy pre obyvateľov

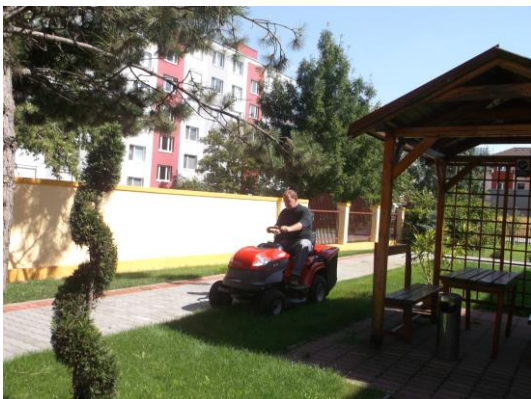
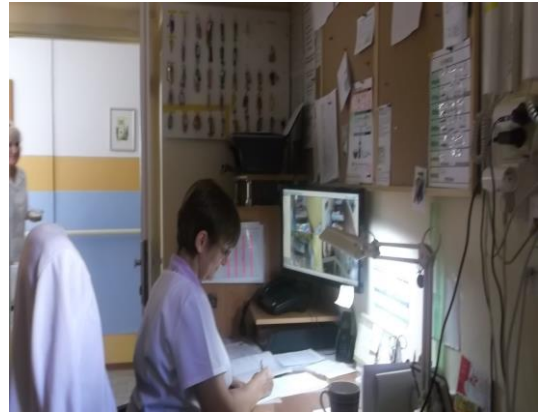














18.Pod'akovanie

- ďakujeme Pánu Bohu za to, že našu prácu celý rok požehnával a zachovával nás v zdraví, aby sme ju mohli vykonávať
- ďakujeme všetkým, ktorí sa rozhodnú pre sociálne služby v našich zariadeniach
- ďakujeme nášmu cirkevnému zboru na čele s bratom farárom J. Mlynárom za jeho pomoc
- ďakujeme členom kolégia, nášho nadriadeného orgánu a revíznej komisii za kontrolu a podnetné návrhy
- ďakujeme všetkým, ktorí nám akoukoľvek formou pomáhajú
- ďakujeme tým, ktorí nám venovali 2% zo svojich daní
- ďakujeme za slová uznania za našu prácu, je to pre nás veľmi povzbudivé a zaväzujúce

19.Obrázová príloha

- Deň priateľov Samaritána
- Aktivity v Samaritáne
- Aktivity v Simeone
- Zamestnanci

Časť ekonomická.

Ročná účtovná závierka obsahuje:	-	Súvahu	-
Výkaz ziskov a strát			-
Poznámky k účtovnej závierke			-
Výrok audítora			-

V roku 2014 v porovnaní s minulými rokmi sa zmenil celý systém účtovania, predovšetkým v oblasti účtovania pohľadávok. Všetky pohľadávky boli účtované na základe zmlúv uzatvorených s jednotlivými obyvateľmi.

Služby sa poskytujú :

V meste Galanta - jedna časť budovy „Samaritán“, kde sú umiestnení obyvatelia, ktorých zdravotný stav si vyžaduje celodennú starostlivosť;
- druhá časť budovy - poschodie – tu sú sociálne byty, v ktorých obyvatelia môžu využívať opatrovateľskú službu Samaritána podľa § 46 zákona 448/ 2008, ako aj stravovanie, pranie, upratovanie, sprevádzanie k lekárovi do nemocnice a pod.

V obci Kajal - zariadenie „Simeon“ – tu sú umiestnení obyvatelia, ktorí si vyžadujú celodennú starostlivosť.

Financovanie chodu zariadení bolo zabezpečené z nasledovných zdrojov :

- a) dotácie zo samosprávneho kraja Trnava,
- b) dotácie zo samosprávneho kraja Bratislava,
- c) dotácie z Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny,
- d) samoplatcovia.

K tejto skutočnosti bolo prispôbené aj účtovníctvo, sledovanie bolo vykonávané na 2 úrovniach:

- 1.a) podľa 3 stredísk sa sledovali náklady a výnosy,
- 1.b) podľa „činností“ sa sledovali zdroje a čerpanie dotácií; osobitne bola sledovaná
- 2.) časť zisková - podnikateľská

Vybrané ukazovatele nákladov a výnosov :

Stredisko „Samaritán“ :

Najväčšie náklady :

Eur

Suroviny do kuchyne	24.699,79
Spotreba plynu	12.877,75
Opravy a údržba budovy	10.337,76

Ekonomické služby (vrátane auditu)

10.541,20

Nákup DHIM

6.666,88

Osobné náklady

243 272, 86

Odpisy investičného majetku

22 735,00

Najväčšie výnosy :

Eur

Príjmy za pobyt – dôchodky a samoplatby

157.900,97

Opatrovateľské služby

13.340,50

Dotácie samosprávneho kraja – Trnava

70.012,78

-,-

34.674,87

Bratislava

-,-

88.488,92

MPSVaR SR

Stredisko „Eden“ :

Náklady :

Eur

Energia, vodné, stočné

5.695,68

Odpisy IM

22.735,00

Opravy a udržiavanie

2.945,48

Príjmy :

Eur

Za ubytovanie – energie

41.262,76

Stredisko „ Simeon“:

Náklady :

Eur

Suroviny do kuchyne

11.859,41

Energie

8.375,13

Opravy a udržiavanie

10.358,70

Osobné náklady

36.570,67

Príjmy :

Eur

Výnosy za pobyt od obyvateľov

54.266,70

Dotácie MPSVaR SR

2.600,00

Stredisko „podnikateľské“ :

Náklady :

Eur

Režijné náklady na prenájom skladov

5.847,36

Odpisy IM

9.513,00

Príjmy :

Eur

Výnosy z prenájmu a rozvoz obedov

11.425,94

Zdroje a čerpanie dotácií :

Výška dotácií z trnavského samosprávneho kraja :

70.012,78

Čerpanie - mzdové a sociálne náklady :
70.012,78

Výška dotácií z bratislavského samosprávneho kraja :

34.674,87

Čerpanie - mzdové a sociálne náklady:
34.674,87

Dotácie Ministerstva práce a sociálnych vecí:

88.488,92

Čerpanie - mzdové náklady:

36.570,67

suroviny do kuchyne:

11.859,41

náklady na energie a réžiu:

22.989,82

náklady na služby:

17 069,02

Vybrané ukazovatele zo súvahy :

Stav a pohyb majetku za účtovné obdobie 2014

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie - 2014								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		1 059 024,09	63 675,37	0	0	81 405,81	1 338,38	0	1 205 443,65
Prírastky			3 512,00				10 000,00		13 512,00
Úbytky									0
Presuny							-1 338,38		-1 338,38
Stav na konci účtovného obdobia		1 059 024,09	67 187,37	0	0	81 405,81	10 000,00		1 217 617,27
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		332 565,19	60 945,71	0	0	81 405,81	0	0	474 916,71
Prírastky		52 952,00	2 031,00	0	0	0	0	0	54 893
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia		385 517,19	62 976,71	0	0	81 405,81	0	0	529 899,71
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia									0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		726 458,90	2 729,66	0	0	0	1 338,38	0	730 526,94
Stav na konci účtovného obdobia		673 506,90	4 210,66	0	0	0	10 000,00	0	687 717,56

Zoznam odpisovaného investičného majetku je v nasledujúcej tabuľke :

Číslo	Názov	Obstarávacia cena	Daňové odpisy			
			Oprávky	Ročný odpis	Zostatok	Vyradené v ZC
12IM01	Budova Samaritán	868.776,13	315.708,19	43.439,00	509.628,94	
12IM02	Elektrická pec	2.490,54	2.490,54	0,00	0,00	
12IM04	Zváračka	1.013,71	1.013,71	0,00	0,00	
12IM05	Škoda Fabia combi GA-907BL	10.290,11	10.290,11	0,00	0,00	
12IM06	Škrabka na zemiaky	1.172,73	1.172,73	0,00	0,00	
12IM07	Ford Transit GA-172BS	8.298,48	8.298,48	0,00	0,00	
12IM08	Sporák	3.679,47	3.679,47	0,00	0,00	
12IM09	Umývací stroj	1.902,57	1.902,57	0,00	0,00	
12IM10	Elektrická panvica	4.533,11	4.533,11	0,00	0,00	
12IM11	Škoda Fabia combi - GA-621BV	10.953,99	10.953,99	0,00	0,00	
12IM12	Škoda Fabia - GA-723CH	8.733,00	8.733,00	0,00	0,00	
12IM13	Škoda Fabia - GA-214CO	6.499,00	6.499,00	0,00	0,00	
12IM14	Sklad 1	135.200,00	12.957,00	6.760,00	115.483,00	
12IM15	Sklad 2	55.047,96	3.900,00	2.753,00	48.394,96	
12IM16	Kamerový systém	7.120,66	1.129,00	1.781,00	4.210,66	
13DM01	Drobný dlhodobý majetok	81.405,81	81.405,81	0,00	0,00	
13IM01	VW Golf GA - 226 DK	500,00	250,00	250,00	0,00	
Celkom		1.207.617,27	474.916,71	54.983,00	677.717,56	

a) Pohľadávky :

voči obyvateľom – väčšina za 12/2014
6.281,85
voči SPP – dobropis
2.000,00

b) Záväzky :

dlhodobé záväzky predstavujú vklady obyvateľov už ubytovaných (ale aj neubytovaných) v zariadení EDEN, ktoré im - v zmysle zmluvy - zaručujú doživotnú starostlivosť, vrátane nákladov na pohreb :

127.780,06 Eur

nesplatená čiastka bankového úveru, (prestavba budovy Samaritán): 237.681,73
Eur

Všetky záväzky a pohľadávky sú v lehote splatnosti, termíny sú stanovené zmluvou.

Predpokladané zmeny v hospodárení v roku 2015 :

V nasledujúcom účtovnom období sa neuvažuje s rozšírením kapacít zariadení, čo predpokladá rozsah nákladov a výnosov v podobnom rozsahu ako v roku 2014.

Zásadná zmena nastala v zdroji financovania – jediným zdrojom je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny, nakoľko zo zmeny v legislatíve vyplýva, že samosprávne kraje už nebudú prispievať na zariadenia pre seniorov.

Ostatné zdroje financovania zostanú zachované.

Bratislava, 10. 6. 2015

Gabriela

Záver

Touto správou sme Vás chceli oboznámiť s činnosťou v našich zariadeniach. Nadalej sa chceme starať o starých a chorých ľudí, ktorí našu pomoc potrebujú a prejavia nám dôveru.

K budúcemu roku neplánujeme kapacitu rozširovať, nakoľko v meste Galanta sú okrem nás ešte 2 zariadenia sociálnych služieb, tiež aj v blízkom okolí sú tieto služby dobre zastúpené.

Okrem pobytovej celoročnej sociálnej služby sme v Samaritáne poskytovali v roku 2014 :

V zmysle § -41 opatrovateľskú službu jednej osobe.

Podľa §-58 sme tiež poskytovali sociálnu službu. Varili sme a dovážali obed pre 11 stravníkov.

Obidve tieto formy sociálnej služby by sme radi do budúceho roka rozšírili.